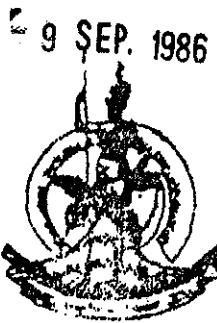


**REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU**



*PARLIAMENT.*  
**REPUBLIC  
OF  
VANUATU**

**JOURNAL OFFICIEL**

**OFFICIAL GAZETTE**

8 SEPTEMBRE 1986

NO.26

8TH SEPTEMBER, 1986

SONT PUBLIES LES TESTES SUIVANTS

ARRETES

ARRETE NO.28 DE 1986 RELATIF AU  
CONTROLE DES PRIX (TABAC)  
(AMENDMENT NO.3).

ARRETE NO.29 DE 1986 RELATIF A  
L'OUVERTURE D'UN AERODROME PUBLIC.

ARRETE NO.30 DE 1986 RELATIF A  
L'ARRETE NO.49 DE 1983 PORTANT  
REGLEMENTATION DES PECHEES  
(MODIFICATION).

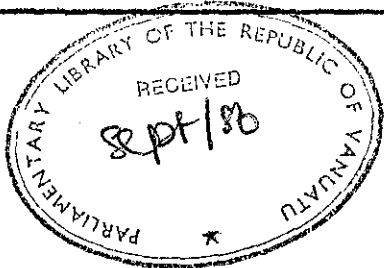
NOTIFICATION OF PUBLICATION

ORDERS

PRICE CONTROL (TABACCO PRODUCTS)  
(AMENDMENT NO.3) ORDER NO.28 OF 1986.

DECLARATION OF A PUBLIC AIRPORT  
ORDER NO.29 OF 1986.

THE FISHERIES REGULATIONS (ORDER  
NO.49 OF 1983) (AMENDMENT) ORDER  
NO.30 OF 1986.



CONTENTS

PAGE

|                      |     |
|----------------------|-----|
| LEGAL NOTICES        | 1-2 |
| NOTICE OF WINDING-UP | 3   |

REPUBLIC OF VANUATU

PRICE CONTROL (TOBACCO PRODUCTS)  
(AMENDMENT N° 3 ) ORDER N° 23 OF 1986

IN EXERCISE of the power contained in Section 15 of the Joint Price Control Regulation N° 18 of 1974, I hereby make the following order :

1. AMENDMENT OF ORDER N° 13 OF 1986

The Schedule to the Price Control (Tobacco Products) Order N° 4 of 1985 is hereby repealed and the following Schedule substituted therefor :

" S C H E D U L E

| PRODUCTS              | P R I C E S                   |                    |
|-----------------------|-------------------------------|--------------------|
|                       | WHOLESALE PRICE/200<br>OR 250 | RETAIL PRICE / PKT |
| Gauloise              | 1.600                         | 170                |
| Gitane                | 1.800                         | 195                |
| Gitane F              | 1.800                         | 195                |
| Fina                  | 1.600                         | 170                |
| Rothmann KSF          | 1.540                         | 165                |
| Consulate M           | 1.540                         | 165                |
| Stuyvesant KSs        | 1.540                         | 165                |
| Stuyvesant KSH        | 1.540                         | 165                |
| Stuy extra mild       | 1.540                         | 165                |
| Dunhill KS            | 1.540                         | 165                |
| Dunhill KS mild       | 1.540                         | 165                |
| Dun Int menthol       | 2.020                         | 215                |
| Dun Int filter        | 2.020                         | 215                |
| Win. Virg 25's        | 1.760                         | 190                |
| Win. E. M. E25's      | 1.760                         | 190                |
| Win. MENT 25's        | 1.760                         | 190                |
| Camel reg             | 1.670                         | 175                |
| Camel F               | 1.720                         | 185                |
| Winston               | 1.730                         | 185                |
| Salem                 | 1.710                         | 180                |
| More F                | 1.940                         | 205                |
| More M                | 1.940                         | 205                |
| Benson & Hedges SF 20 | 1.490                         | 160                |
| Benson & Hedges SF 10 | 1.490                         | 80                 |
| Benson & Hedges XM    | 1.490                         | 160                |
| Sterling Virginia     | 1.800                         | 195                |
| Sterling Mild         | 1.800                         | 195                |
| Sterling Menthol      | 1.800                         | 195                |
| John Player SF 20     | 1.620                         | 170                |
| John Player Mild 25   | 1.780                         | 190                |
| Kent FT 20            | 1.860                         | 200                |
| Pall Mall 20          | 1.890                         | 200                |
| PNG / Stick           | -                             | 45                 |
| PNE 500 grs           | 1.380                         | -                  |
| Marlboro red 20       | 1.550                         | 165                |
| Marlbor red 25        | 1.840                         | 195                |
| Marlboro mild         | 1.870                         | 200                |
| Alpine reg            | 1.860                         | 195                |
| Alpine light          | 1.830                         | 195                |
| Alpine menthol        | 1.900                         | 200 "              |

2. COMMENCEMENT

This Order shall come into force on the date of signature.

MADE at Port-Vila this 1<sup>st</sup> day of September 1986.



*Kalpokor Kalsakau*

**KALPOKOR KALSAKAU**

Minister for Finance, Commerce,  
Industry and Tourism

*W. H. Lini*

**W. H. LINI**

Prime Minister

REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE N° 28 DE 1986 RELATIF AU CONTROL  
DES PRIX (TABAC) (AMENDEMENT N° 3 )

Fixent les prix de vente maxima des différents tabac et relatif  
à des questions connexes.

LE MINISTRE DES FINANCES, DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DU TOURISME

1. AMENDEMENT DE L'ARRETE N° 13 DE 1986

L'Annexe N° 4 de 1985 sur le Contrôle des Prix est annulée et  
remplacée par l'Annexe jointe au présent Arrêté :

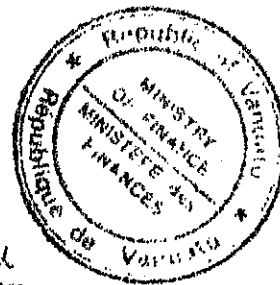
" ANNEXE

| ARTICLES              | P R I X                                 |                                       |
|-----------------------|---|---------------------------------------|
|                       | PRIX DE VENTE EN<br>GROS PAR 200 OU 250 | PRIX DE VENTE EN<br>DETAIL PAR PAQUET |
| Gauloises             | 1.600                                   | 170                                   |
| Gitane                | 1.800                                   | 195                                   |
| Gitane F              | 1.800                                   | 195                                   |
| Fina                  | 1.600                                   | 170                                   |
| Rothmanne KSF         | 1.540                                   | 165                                   |
| Consulate M           | 1.540                                   | 165                                   |
| Stuyvesant KSe        | 1.540                                   | 165                                   |
| Stuyvesant KSh        | 1.540                                   | 165                                   |
| Stuy extra mild       | 1.540                                   | 165                                   |
| Dunhill KS            | 1.540                                   | 165                                   |
| Dunhill KS mild       | 1.540                                   | 165                                   |
| Dun Int filter        | 2.020                                   | 215                                   |
| Dun Int menthol       | 2.020                                   | 215                                   |
| Win. Virg 25's        | 1.760                                   | 190                                   |
| Win. E. M. E25's      | 1.760                                   | 190                                   |
| Win. MENT 25's        | 1.760                                   | 190                                   |
| Camel reg             | 1.670                                   | 175                                   |
| Camel F               | 1.720                                   | 185                                   |
| Winston               | 1.730                                   | 185                                   |
| Salem                 | 1.710                                   | 180                                   |
| More F                | 1.940                                   | 205                                   |
| More M                | 1.940                                   | 205                                   |
| Benson & Hedges SF 20 | 1.490                                   | 160                                   |
| Benson & Hedges SF 10 | 1.490                                   | 80                                    |
| Benson & Hedges XM    | 1.490                                   | 160                                   |
| Sterling Virginia     | 1.800                                   | 195                                   |
| Sterling Mild         | 1.800                                   | 195                                   |
| Sterling Menthol      | 1.800                                   | 195                                   |
| John Player SF 20     | 1.620                                   | 170                                   |
| John Player Mild 25   | 1.780                                   | 190                                   |
| Kent FT 20            | 1.860                                   | 200                                   |
| Pall Mall 20          | 1.890                                   | 200                                   |
| PNG / Stick           | -                                       | 45                                    |
| PNG 500 gre           | 1.380                                   | -                                     |
| Marlboro red 20       | 1.550                                   | 165                                   |
| Marlboro red 25       | 1.840                                   | 195                                   |
| Marlboro mild         | 1.870                                   | 200                                   |
| Alpine reg            | 1.860                                   | 195                                   |
| Alpine light          | 1.830                                   | 195                                   |
| Alpine menthol        | 1.900                                   | 200                                   |

2. ENTREE EN VIGUEUR

Le présent Arrêté entrera en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila le 1 Septembre 1986.

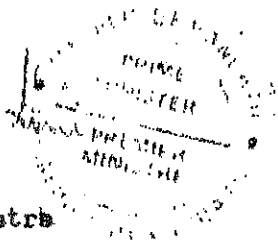


*K. Kalsakau*  
**KALPOKOR KALSAKAU**

Ministre des Finances, du Commerce,  
de l'Industrie et du Tourisme

*W. H. Lini*  
**W. H. LINI**

Premier Ministre



REPUBLIC OF VANUATU

Declaration Of A Public Aerodrome Order No. 29 Of 1986

IN EXERCISE of the powers contained in section 9(1) of the Civil Aviation Act No. 38 of 1982, IT IS HEREBY DECLARED THAT as from the 29<sup>th</sup> day of July 1986, the aerodrome situated at North Pentecost and which is also known as SARA shall be a public aerodrome, and as such, shall become subject to the provisions of the Civil Aviation (Regulations) Order No. 22 of 1984.

MADE at Port Vila this 28<sup>th</sup> day of August, 1986.

*W. H. Lini*  
W H LINI

Prime Minister and

Minister responsible for Civil Aviation





REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE NO. 29 DE 1986 RELATIF A L'OUVERTURE D'UN AERODROME PUBLIC

LE PREMIER MINISTRE ET MINISTRE RESPONSABLE DE L'AVIATION  
CIVILE,

VU les dispositions du paragraphe 1) de l'article 9 de la loi No. 38  
de 1982 sur l'Aviation civile,

D E C L A R E

L'aérodrome du nord de Pentecôte, aussi connu sous le nom de Sara est  
aérodrome public à compter du 29 juillet 1986 et, en tant que tel, ce  
dernier est soumis aux dispositions de l'arrêté No. 22 de 1984 relatif  
à l'Aviation civile (Règlement).

FAIT à Port-Vila, le 28 août 1986.

W.H. LINI  
Premier ministre et ministre  
responsable de l'Aviation  
civile.

REPUBLIC OF VANUATU

THE FISHERIES REGULATIONS (ORDER NO. 49 OF 1983)  
(AMENDMENT) ORDER NO. 30 OF 1986

To amend the Fisheries Regulations Order No. 49 of 1983.

IN EXERCISE of the power contained in section 34 of the Fisheries Act No. 37 of 1982, I hereby make the following Order -

**AMENDMENT**

1. The Fisheries Regulations Order No. 49 of 1983 is amended as follows -

(a) by repealing Regulation 3(1) and the following substituted therefor -

"3(1) The fee payable for the issue or renewal of a licence in respect of a foreign fishing vessel shall be set in accordance with the calculation described under Schedule 3 of these Regulations".

(b) by repealing Schedule 3 and the following substituted therefor -

**"SCHEDULE 3**

**FEE FOR FOREIGN FISHING LICENCES  
(REGULATIONS)**

A foreign fishing vessel licence fee shall be equal to the catch allocation multiplied by the landed catch value and again multiplied by a percentage of the catch value".

**COMMENCEMENT**

2. This Order shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

MADE at Port Vila the

27 day of

August 1986.



J.T. HOFA

Minister of Agriculture,  
Forestry and Fisheries

REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE N° 30 DE 1986 RELATIF A L'APRETE N° 49 DE 1983  
PORTANT REGLEMENTATION DES PECHES (MODIFICATION)

Modifiant l'arrêté N° 49 de 1983 portant réglementation des pêches.

LE MINISTRE DES AFFAIRES DE L'AGRICULTURE, DE LA SYLVICULTURE ET DES PECHES  
VU l'article 34 de la loi n° 57 de 1982 sur les Pêches.

ARRETE

MODIFICATION

Article 1. L'arrêté N° 49 de 1983 portant réglementation des pêches est  
modifié comme suit :

- a) le paragraphe (1) de l'article 3 est abrogé et remplacé par  
ce qui suit :

"Les droits de délivrance ou de renouvellement d'un permis  
de pêche pour bateau étranger doivent être établis conformément  
au calcul décrit à l'Annexe 3 du présent arrêté".

- b) L'Annexe 3 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"ANNEXE 3, DROITS A ACQUITTER AU TITRE DES PERMIS DE PECHER  
POUR BATEAUX ETRANGERS".

(REGLEMENTATION)

Les droits à acquitter au titre des permis de pêche pour  
bateaux étrangers doivent être égal au tonnage spécifique autorisé  
multiplié par la valeur de la prise débarquée et  
multiplié encore par un pourcentage de la valeur de la prise".

ENTREE EN VIGUEUR

Article 2. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication  
au Journal officiel.

FAIT à Port Vila le 29 août 1986.

J.T. HOPA  
Ministre de l'Agriculture,  
de la Sylviculture et des Pêches.



REPUBLIC OF VANUATU

COMPANIES REGULATION (CAP. 9)

TAKE NOTICE pursuant to Section 369 of the Companies Regulation (Cap. 9) the name of:-

EAGLE SOUTH PACIFIC LIMITED

has been Struck Off the Register of Companies at Port Vila, Vanuatu, and the Company dissolved.

Dated at Vila 29th day of August, 1986.

*S. Uren*  
S. Uren  
REGISTRAR OF COMPANIES





REPUBLIQUE DE VANUATU

COUR SUPREME DE VANUATU

AVIS D'IMMATRICULATION

D'une déclaration déposée le deux Septembre mil neuf cent quatre vingt six au Greffe de la Cour suprême de Vanuatu à PORT-VILA, il résulte que :

"SOCIETE FUTENMA ET COMPAGNIE", Société en Nom Collectif au capital de 200.000 VATU dont le siège social est à Port-Vila, B.P. 511 - (V A N U A T U), ayant pour objet :

- la propriété et l'exploitation de restaurant, snack-bar et toutes opérations se rattachant à l'objet social a fait une demande d'Immatriculation au Registre du Commerce de Port-Vila, (VANUATU).

Ladite Société est immatriculée sous le Numéro 86 B 453.

Administration de la Société :

ASSOCIE GERANT : Madame FONTAINE Georgette, née le 1er Août 1958 à Port-Vila de Nationalité NI-VANUATUANE ;

ASSOCIE : Madame FONTAINE Andrée Née N'GUYEN, née le 27 Mars 1942 à Port-Vila de Nationalité FRANCAISE ;

ASSOCIE : Monsieur FONTAINE Thierry, né le 10 Avril 1937 à Port-Vila de Nationalité FRANCAISE ;

ASSOCIE : Monsieur GUYOT Jean, né le 18 Mai 1938 à Port-Vila de Nationalité FRANCAISE.

Port-Vila, le 2 Septembre 1986.

Le Greffier en Chef,

*P. Dean*

P. DEAN



REPUBLIC OF VANUATU

IN THE SUPREME COURT OF THE REPUBLIC OF VANUATU

IN THE MATTER OF Morgan and David Company Limited No.183/86

AND

IN THE MATTER of the Companies Regulation (Cap. 9)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that petition for the winding-up of the above-named company by the Supreme Court of Vanuatu holden at Vila, was on the fourth day of September, 1986 presented to the said Court by **SILAS HAKWA, the Attorney General, Vila, AND** that the said petition is directed to be heard before the Court sitting on the third day of October, 1986 and any creditor or contributory of the said company desirous to support or oppose the making of an order on the said petition may appear at the time of the hearing in person or by his counsel for that purpose; and a copy of the petition will be furnished by the undersigned to any creditor or contributory of the said company requiring such copy on payment of the regulated charges for the same.



**S C HAKWA**

**Attorney General**

**Attorney General's Chambers**

**P O Box 996**

**PORT VILA**

**VANUATU**

NOTE: Any person who intends to appear on the hearing of the said petition must serve on or send by post to the above-named, notice in writing of his intention so to do. The notice must state the name and address of the person, or if a firm, the name and address of the firm and must be signed by the person or if posted, must be sent by one o'clock in the afternoon of the first day of October, 1986.